



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 16.7.2012 г.  
COM(2012) 395 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 , подадено от Испания)**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

С точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>1</sup> се предоставя възможност за мобилизиране на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-долу „ЕФПГ“) чрез механизъм за гъвкавост в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR над съответните функции от финансовата рамка.

Правилата, които се прилагат по отношение на финансовото участие по линия на ЕФПГ, са установени в Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията<sup>2</sup>.

На 15 декември 2011 г. Нидерландия подаде заявление EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 за финансово участие по линия на ЕФПГ вследствие на съкращения в 54 предприятия, чийто предмет на дейност спада към разделение 41 по NACE Rev. 2 („Строителство на сгради“)<sup>3</sup> в региона на ниво NUTS II Gelderland (NL22) в Нидерландия.

След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи, в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, че условията за финансово участие съгласно посочения регламент са изпълнени.

### **ОБОБЩЕНИ ДАННИ ЗА ЗАЯВЛЕНИЕТО И АНАЛИЗ**

<b>Основни данни:</b>	
Референтен номер по ЕФПГ	EGF/2011/009
Държава членка	Нидерландия
Член 2	б)
Засегнати предприятия	54
Регион по NUTS II	Gelderland (NL22)
Разделение по NACE Rev. 2	41 („Строителство на сгради“)
Референтен период	1.2.2011 г. – 1.11.2011 г.
Начална дата на персонализираните услуги	1.1.2012 г.
Дата на подаване на заявлението	15.12.2011 г.
Брой на съкращенията по време на референтния период	516
Съкратени работници, които се очаква да вземат участие в мерките	435
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	4 281 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ <sup>4</sup> (в евро):	178 375
Разходи по прилагането на ЕФПГ (в %)	4,0
Общо бюджет (в евро)	4 459 375
Участие на ЕФПГ (65 %) (в евро)	2 898 594

<sup>1</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>3</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои регламенти на ЕО относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>4</sup> В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

1. Заявлението бе представено на Комисията на 15 декември 2011 г. и бе допълвано с информация до 11 юни 2012 г.
2. Заявлението отговаря на условията за отпускане на средства по линия на ЕФПГ, определени в член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, и е подадено в срока от 10 седмици, посочен в член 5 от същия регламент.

**Връзка между съкращенията и големите структурни промени в моделите на световната търговия, възникнали вследствие на глобализацията или на световната финансова и икономическа криза**

3. За да установи връзката между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, Нидерландия твърди, че строителният сектор в страната, както и в целия Европейски съюз, е бил сериозно засегнат от кризата. Броят на заемите, отпуснати на строителния сектор и на частни лица, драстично е намалял, цените на строителните материали са се повишили, докато в същото време търсенето на нови жилища е спаднало поради пониженото доверие сред потребителите и липсата на парични средства.
4. В своя План за икономическо възстановяване Комисията призна, че строителната промишленост в ЕС се е сблъскала с рязко понижаване на търсенето вследствие на кризата. Наличните данни потвърждават значителния спад на дейността в строителния сектор, която отчита спад в ЕС-27 в продължение на осем последователни тримесечия (от Т1/2009 г. до Т4/2010 г.), в сравнение със същия период на предходната година, най-вече поради намаляването на частните инвестиции в жилищно строителство.
5. Констатирано е рязко намаляване на производството — с 12,9 % от 2008 г. до 2010 г. — в строителната промишленост в Нидерландия. Въпреки че през първото тримесечие на 2011 г. се е наблюдавало повишаване на дейността с 9,3 %, през второто и третото тримесечие на 2011 г. отново се наблюдавала тенденция към спад в дейността, като прогнозите за 2012 г. също не са обнадеждаващи. В провинция Gelderland икономическият растеж през третото тримесечие на 2011 г., в сравнение със същия период на 2010 г., е отбелязал спад, който е много по-силно изразен, отколкото в останала част от страната (0,6 % в Gelderland спрямо 1,1 % за Нидерландия). Редица икономически показатели (оборот, заетост, инвестиции) от положителни през 2010 г. са станали отрицателни през 2011 г. През 2011 г. цената на жилищата се е понижила с още 3,6 % в сравнение с 2010 г. и е достигнала равнището на цените от 2005 г., което се е отразило отрицателно на строителния сектор.
6. Финансовата и икономическа криза е довела до бюджетни съкращения с цел намаляване на дефицита на държавния бюджет. Намаляването на публичните разходи е оказало пряко отрицателно въздействие върху инвестициите в програми за изграждане на инфраструктура и жилищно строителство. Намаляването на разходите на централното държавно управление дава отражение и върху органите на регионално равнище, като ги принуждава също да намалят разходите си. Провинция Gelderland ще трябва да намали разходите си с 58 милиона EUR на година от 2011 г. нататък. Тъй като строителният сектор зависи в много голяма степен от регионалния вътрешен пазар, намаляването на бюджетните средства и ограничаването на програмите на

публичните органи поставя строителния сектор в затруднено положение. Бюджетните съкращения ще продължат да се отразяват негативно върху заетостта в сектора.

7. Освен това пазарът на нови жилища се е свивал поради намаляващите инвестиции на дружествата за жилищно строителство и общините. Налице е било и увеличаване на броя на фалитите през третото тримесечие на 2011 г.

#### **Доказване на броя на съкращенията и съответствие с критериите по член 2, буква б)**

8. Нидерландия подаде настоящото заявление съгласно критериите за намеса по член 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 1927/2006, съгласно който се изискват най-малко 500 съкращения за период от девет месеца в предприятия, чийто предмет на дейност спада към едно и също разделение на NACE Revision 2 в един регион или в два граничещи региона на ниво NUTS II в дадена държава членка.
9. В заявлението се посочват 516 съкращения в 54 предприятия, извършващи дейност в рамките на разделение 41 на NACE Revision 2 („Строителство на сгради“) в региона по NUTS II Gelderland (NL22) през деветмесечния референтен период от 1 февруари 2011 г. до 1 ноември 2011 г. Броят на съкращенията е изчислен в съответствие с член 2, втора алинея, второ тире от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

#### **Обяснение на непредвидимия характер на съкращенията**

10. Нидерландските органи твърдят, че не е било възможно да се предвиди финансовата и икономическа криза и нейното отражение върху сектора. Преди кризата секторът на строителството в Нидерландия е процъфтявал. Оборътът, реализиран от дружествата, работещи в жилищното и нежилищното строителство, се е понижавал непрекъснато от първото тримесечие на 2009 г. и е бил с около 20 % под рекордното равнище от 2008 г. От първото тримесечие на 2010 г. последиците от икономическата криза са започнали да се усещат и в гражданското строителство. През 2010 г. оборътът, реализиран от дружествата в областта на гражданското строителство, е бил с повече от 7 % по-нисък от този през 2009 г. въпреки мерките, взети от правителството за ускоряване на строителството на планираните инфраструктурни проекти. През 2009 г. подобни мерки все още са имали положително въздействие върху оборота.

#### **Определяне на предприятията, извършващи съкращенията, и на работниците в целевата група за получаване на помощ**

11. Заявлението се отнася до 516 съкращения в 54 предприятия. Нидерландия смята, че само 435 съкратени работници ще бъдат определени за оказване на помощ; очаква се останалите работници да намерят работа благодарение на собствената си инициатива или да се пенсионират. Засегнати от съкращенията са следните предприятия:

Предприятия и брой на съкратените лица			
Aannemersbedrijf Kranen BV	2	Dijkman Bouw B.V.	5
Aannemersbedrijf Kruisselbrink BV	5	EMHA B.V.	6
Aannemersbedrijf Volman	6	Engelaer v.o.f.	1
Aannemersbedrijf W. Kusters B.V.	8	Gebr. Heuting & zn B.V.	1
Aannemersbedrijf Wibo Lochem BV	40	GML Gelders Metsel- en Lijmbedrijf BV	8
aannemingsbedrijf Berendsen- van Geemen BV	1	Hermesen Bouw & Timmerwerken B.V.	3
Aannemingsmaatschappij Van Gelder BV	13	Hiddink Grondwerken transport B.V.	12
Ad Hofmans Hedel B.V.	1	Joosten Bouwservice B.V.	5
B&V Geveltechniek b.v.	1	KBZ BV (Keijzer Betonwerken Zutphen BV)	22
Borreman Bouw BV	6	Klaassen Bouwmaatschappij Arnhem B.V.	1
Borst Aannemersbedrijf BV	7	Kroeze Betonbouw BV	9
Bouw Service Ermelo BV	42	Kroeze Geodesie BV	2
Bouwbedrijf Bolster BV	6	La Paloma	1
Bouwbedrijf Folmer de Vries BV	1	Lenting Bouw V.O.F.	2
Bouwbedrijf Heimensen BV	8	Metselbedrijf Asselman BV	18
Bouwbedrijf Jansen-Bolk BV	8	Metselbedrijf W. Renden	6
Bouwbedrijf Kiezenbrink BV	4	P.B. Huberts Aanneming- en Wegenbouw-	45
Bouwbedrijf Kuiperij BV	16	Scholten Gevelrenovatie BV	13
Bouwbedrijf Rusbo BV	4	Scholten Metsel- en Stelwerken BV	35
Bouwmij Te Brake B.V.	6	Schutten Bouw B.V.	1
Bouw's Staalbouw B.V.	10	T.S. Around Services BV	1
Burgers van der Wal	3	Van den Boom Bouwbedrijf BV	8
Claes B.V.	1	Veerdonk en Mulder Bouwbedrijf	2
D & G Timmerfabriek BV	10	Verboon Bouwbedrijf B.V.	1
D & M Bouw VOF	8	Voegersbedrijf Scholten BV	15
Daams H.T.	3	Weijers Eikhout Vestiging Groesbeek BV	66
De Boer Montagetechnieken	1	Welling Bouw Didam B.V.	6
<b>Общо предприятия:</b>	<b>54</b>	<b>Общо съкратени лица:</b>	<b>516</b>

12. Работниците в целевата група за получаване на помощ се разпределят по категории, както следва:

Категория	Брой	Процент
Мъже	420	96,55
Жени	15	3,45
Граждани на ЕС	435	100,00
Граждани на държави извън ЕС	0	0
На възраст между 15 и 24 години	25	5,75
На възраст между 25 и 54 години	290	66,67
На възраст между 55 и 64 години	120	27,59
Над 64 години	0	0

13. Няма работници с трайни здравни проблеми или увреждания.

14. Разбивката по професионални категории е следната:

Категория	Брой	Процент
Ръководители	2	0,46
Специалисти	50	11,49
Техници	55	12,64
Помощен административен персонал	35	8,05
Работници в сферата на услугите и продажбите	10	2,30
Професии, неизискващи специална квалификация	283	65,06

15. В съответствие с член 7 от Регламент (ЕО) № 1927/2006 Нидерландия потвърди, че през различните етапи на прилагане на ЕФПГ и, по-специално, по отношение на достъпа до ЕФПГ, се е прилагала и ще продължи да се прилага политика на равнопоставеност между мъжете и жените, както и недопускане на дискриминация.

**Описание на засегнатата територия и нейните органи, както и на заинтересованите страни**

16. Провинция Gelderland е най-голямата провинция в Нидерландия с население от близо 2 милиона жители. Регионът има население с добро образователно равнище, като на негова територия осъществяват дейност 146 000 дружества. В сравнение с други промишлени сектори — напр. химическата (9000 души), хранителната (15 000 души) или металургичната промишленост/производството на електрически уреди (40 300 души), броят на заетите в строителството е относително висок (около 60 000 души през 2011 г.).

17. Главните засегнати органи са Министерството на социалните въпроси и заетостта; *Opleidingsbedrijf Doetinchem*, секторна организация в строителния сектор; правителството на провинция Gelderland; *UWVwerkbetrijf*, регионалната публична агенция по заетостта, която помага на гражданите при намирането на ново работно място, и *Platform Arbeidsmarkt Onderwijs*, организация, в която са представени образователните институции и учрежденията за професионално обучение. Други заинтересовани страни са: *Bouwend Nederland regio oost*, регионалното представителство на федерацията на работодателите в строителния сектор; *FNV Bouw regio oost*, регионалното

представителство на федерацията на професионалните съюзи в строителния сектор; *CNV Vakmensen*, представителството на федерацията на християнските професионални съюзи в строителния сектор, както и *OBD opleidingen*, други центрове за професионално обучение в строителния сектор.

### **Очаквани последици от съкращенията за заетостта на местно, регионално или национално равнище**

18. Нидерландските органи изтъкват аргумента, че предвид важността на строителния сектор в Gelderland съкращенията имат осезателно въздействие. През 2011 г. равнището на безработица в Gelderland е било 5,9 %, малко по-високо от средното за страната. През 2010 г. заетостта в строителния сектор в Gelderland в съставяла 6,5 % от общата заетост в провинцията. През 2010 г. в строителния сектор са закрити 4100 работни места (намаление от 6,5 %). През 2011 г. се наблюдава леко подобрене (500 работни места), но последното тримесечие на 2011 г. отново е белязано от многобройни съкращения в сектора. През 2011 г. безработицата сред младежите е нараснала с 10 %.

### **Съгласуван пакет от персонализирани услуги, които трябва да бъдат финансирани, разбивка на очакваните свързани с него разходи, включително допълването му с действия, финансирани по линия на структурните фондове**

19. Персонализираните услуги ще бъдат предоставени на съкратените работници в централите за професионално обучение, управлявани от строителния сектор. Освен в мерки за помощ при търсенето на работа, всеки от работниците от целевата група ще участва само в една мярка, въпреки че в отделни случаи мерките ще бъдат съчетавани с цел постигане на исканите резултати. Нидерландия предлага пакет от мерки за подкрепа на съкратените работници, структуриран в три последователни етапа: приемане (помощ при търсенето на работа), подготовка за пазара на труда (индивидуализиран пакет мерки) и заетост:
- помощ при търсенето на работа: тази програма се предлага на отделните участници и включва съветване за наличните възможности за обучение и професионална реализация, интензивно обучение за кандидатстване за работа и писане на заявления за кандидатстване за работа. Всеки участник ще бъде насочен към структура, която може да окаже помощ, в близост до мястото, където живее (тъй като участват всички регионални агенции по заетостта), където ще му бъде оказана помощ за прехвърляне на необходимите документи (декларации за доходите, документи за обезщетения при безработица) и където ще установи контакти с лица от строителния сектор. Очаква се всички работници от целевата група да се възползват от тази възможност.
  - Обучение и преквалифициране: то обхваща интензивна програма, насочена към придобиване на нов професионален профил. Сесиите за обучение съдържат различни модули, които обучаваните могат да посещават отделно в зависимост от личните си нужди и умения. Целият курс на обучение е с продължителност около година и представлява пакет от модули, например обучението с продължителност 11,5 месеца за зидар се състои от модули за: фасадни работи, основни зидарски дейности и поставяне на облицовки.

Очаква се 75 работници да изберат тази възможност за интензивно обучение.

- Подпомагане при реинтеграцията на пазара на труда: тази възможност обхваща ориентирането на работниците от целевата група към нови сектори, напр. дейности в областта на инженеринга, инсталацията на електротехническо оборудване, здравния сектор или услугите в областта на кетъринга. Тя може и да приеме формата на даване на съвети на работниците от строителния сектор за повишаване на уменията и придобиване на по-актуални от гледна точка на нуждите на строителния сектор умения (напр. в областта на екологичното строителството). Съветването се извършва индивидуално и се състои от: оценка на уменията и профила, намиране на съответстващо работно място или план за обучение въз основа на оценените умения/профил и проследяване на напредъка на индивидуалния процес на реинтегриране на пазара на труда. Очаква се в тази мярка да участват 150 работници.
  - Насърчаване на предприемачеството: тази мярка е свързана с насочване на съкратените работници към самостоятелна заетост и подпомагането им, когато те започват собствен бизнес. Мярката ще се изразява в професионално обучение (напр. в областта на занаятчийството) и курсове за управление на предприятие. Очаква се от тази възможност да се възползват 60 работници.
  - Flexpool: това е програма, която позволява на търсещите работа да влязат във връзка с работодателите в строителния сектор, които да им предлагат временна заетост. Благодарение на тази услуга може да се създаде гъвкава организация. Работниците, преминали курса на преквалификация, ще могат да придобият нов професионален опит, като работата бъде съчетана с обучение. Работниците ще получават нормалната редовна заплата, предвидена в колективния трудов договор, като нейната продължителност ще бъде ограничена в съответствие с нидерландския закон за гъвкавата организация на труда. Очаква се в тази мярка да участват 150 работници.
20. Разходите по прилагането на ЕФПГ, които са включени в заявлението в съответствие с член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, са предназначени за дейности по управление и упражняване на контрол, както и за предоставяне на информация и реклама.
21. Персонализираните услуги, представени от нидерландските органи, представляват активни мерки на пазара на труда, попадащи в обхвата на правомерните действия, определени в член 3 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Нидерландските органи оценяват общия размер на разходите по описаните услуги на 4 281 000 EUR, а разходите за прилагане на ЕФПГ на 178 375 EUR (4 % от общата сума). Общият размер на поисканото от ЕФПГ финансово участие възлиза на 2 898 594 EUR (65 % от общия размер на разходите).



Действия	Очакван брой работници в целевата група	Очаквани разходи за работник в целевата група (в евро)	Общо разходи (ЕФПГ и национално съфинансирание) (в евро)
<b>Персонализирани услуги (член 3, първа алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)</b>			
Помощ при търсенето на работа	435	2600	1 131 000
Обучение и преквалифициране	75	18 000	1 350 000
Подпомагане при реинтеграцията на пазара на труда	150	8200	1 230 000
Насърчаване на предприемачеството	60	4500	270 000
Flexpool	150	2000	300 000
<b>Междинна сума за „Персонализирани услуги“</b>			<b>4 281 000</b>
<b>Разходи по прилагането на ЕФПГ (член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006)</b>			
Подготвителни дейности			0
Управление			44 594
Предоставяне на информация и реклама			44 594
Дейности по упражняване на контрол			89 187
<b>Междинна сума за „Разходи по прилагането на ЕФПГ“</b>			<b>178 375</b>
<b>Общо очаквани разходи</b>			<b>4 459 375</b>
<b>Финансово участие на ЕФПГ (65 % от общия размер на разходите)</b>			<b>2 898 594</b>

22. Нидерландия потвърждава, че описаните по-горе мерки допълват действията, финансирани по линия на структурните фондове. Нидерландия ще въведе необходимите процедури за упражняване на контрол, за да се избегне всякакъв риск от двойно финансиране, и ще осигури също така ясна одитна пътека за дейностите, финансирани по линия на ЕФПГ.

**Дата/и, на която/които е започнало или предстои да започне предоставянето на персонализирани услуги на засегнатите работници**

23. Нидерландия започна да предоставя на засегнатите работници персонализираните услуги, включени в съгласувания пакет, предложен за съфинансиране по линия на ЕФПГ, на 1 януари 2012 г. Следователно тази дата е началото на периода за допустимост на помощта, за която може да бъде отпусната помощ по линия на ЕФПГ.

**Процедури за провеждане на консултации със социалните партньори**

24. Социалните партньори бяха привлечени в подготовката на заявлението. Предложението беше на Opleidingsbedrijf Doetinchem — секторна организация в строителния сектор, в която са представени всички социални партньори. Дейностите по подготовката включваха множество регионални срещи между секторните представители и строителните дружества, както и разисквания между сътрудническите партньори и регионалните агенции по заетостта. Разискванията дадоха възможност за съставяне на план за помощ на съкратените работници, включващ създаване на звено за оповестяване на свободните работни места в строителството и техническия сектор. Множество елементи от плана бяха включени на по-късен етап в проекта. Социалните партньори също участват в прилагането, тъй като те управляват секторните заведения за обучение и образование.
25. Нидерландските органи потвърдиха, че са спазени изискванията, установени в националното законодателство и в законодателството на ЕС относно колективните съкращения.

**Информация за действията, които са задължителни по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения**

26. По отношение на критериите, предвидени в член 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, в своето заявление нидерландските органи:
- потвърдиха, че финансовото участие по линия на ЕФПГ не замества мерките, които са задължение на предприятията по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения;
  - доказаха, че действията са предназначени за осигуряване на подкрепа на работниците, а не за реструктуриране на предприятия или отрасли;
  - потвърдиха, че за правомерните действия, посочени по-горе, не се получава помощ от други финансови инструменти на ЕС.

**Системи за управление и контрол**

27. Нидерландия съобщи на Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите органи, които управляват и контролират средствата от Европейския социален фонд (ЕСФ) в Нидерландия. Агенцията по социалните въпроси (отдел в Министерството на социалните въпроси и заетостта) ще бъде натоварена с отговорността за надзора, контрола, информирането и рекламата, както и с плащанията по линия на ЕФПГ.

## **Финансиране**

28. Въз основа на заявлението, подадено от Нидерландия, предложеното участие по линия на ЕФПГ в съгласувания пакет от персонализирани услуги (включително разходите по прилагането на ЕФПГ) възлиза на 2 898 594 EUR, което представлява 65 % от общия размер на разходите. Сумата, предложена от Комисията за отпускане по линия на Фонда, се основава на предоставената от Нидерландия информация.
29. Като отчита максималния възможен размер на финансовото участие по линия на ЕФПГ в съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1927/2006, както и съществуващия марж за преразпределяне на бюджетните кредити, Комисията предлага да се мобилизират средства по линия на ЕФПГ за цялата посочена по-горе сума, които да се предоставят по функция 1а от финансовата рамка.
30. Предлаганият размер на финансовото участие ще позволи над 25 % от максималната годишна сума, предвидена за ЕФПГ, да остане на разположение за разпределение през последните четири месеца на годината, съгласно изискването в член 12, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1927/2006.
31. С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., с оглед да се осигури съгласието на двете подразделения на бюджетния орган относно необходимостта от използване на ЕФПГ и относно размера на исканата сума. Комисията приканва подразделението на бюджетния орган, което първо постигне съгласие на подходящо политическо равнище по проекта на предложението за мобилизиране на средства, да информира другото подразделение и Комисията за своите намерения. В случай на несъгласие от страна на едно от двете подразделения на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.
32. Отделно от това Комисията представя искане за прехвърляне на средства, за да бъдат вписани в бюджета за 2012 г. специални бюджетни кредити за поети задължения, съгласно изискванията по точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

## **Източник на бюджетните кредити за плащания**

33. За покриване на сумата от 2 898 594 EUR, необходима за настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от бюджетния ред за ЕФПГ.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/009 NL/Gelderland Construction 41 , подадено от Испания)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление<sup>5</sup>, и по-специално точка 28 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията<sup>6</sup>, и по-специално член 12, параграф 3 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия<sup>7</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (наричан по-нататък „ЕФПГ“) е създаден с цел да се предоставя допълнителна подкрепа на работниците, съкратени в резултат на значими структурни промени в моделите на световната търговия вследствие на глобализацията, и да се подпомага тяхната реинтеграция на пазара на труда.
- (2) Обхватът на ЕФПГ бе разширен за заявления, подадени между 1 май 2009 г. и 30 декември 2011 г., за да се включи подкрепата за работниците, чието съкращаване е пряка последица от световната финансова и икономическа криза.
- (3) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. дава възможност за мобилизиране на средства по линия на ЕФПГ в рамките на годишния таван от 500 милиона EUR.
- (4) На 15 декември 2011 г. Нидерландия подаде заявление за мобилизиране на ЕФПГ във връзка със съкращения в 54 предприятия, извършващи дейност в рамките на разделение 41 на NACE Revision 2 („Строителство на сгради“) в

---

<sup>5</sup> ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

<sup>6</sup> ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

<sup>7</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

региона по NUTS II Gelderland (NL22), и към него бе добавяна допълнителна информация до 11 юни 2012 г. Заявлението е в съответствие с изискванията за определяне на финансовото участие, предвидени в член 10 от Регламент (ЕО) № 1927/2006. Поради това Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства в размер на 2 898 594 EUR.

- (5) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства по линия на ЕФПГ за предоставяне на финансово участие по заявлението, подадено от Нидерландия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година се мобилизират средства по линия на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) за осигуряване на сумата от 2 898 594 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

*Член 2*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*